

19 ABRIL AL 1 MAYO / 2022

BAFFICI

BUENOS AIRES FESTIVAL INTERNACIONAL DE
CINE INDEPENDIENTE

23

CATÁLOGO / CATALOGUE

LA TRANSFORMACIÓN
NO PARA

BA Buenos
Aires
Ciudad



Son chant

PREMIERE ARGENTINA

Chantal Akerman y la violonchelista Sonia Wieder-Atherton trabajaron juntas en más de veinte películas. La directora se centra en el sonido de estos films, y ese es solo el comienzo...

El espacio se hace escuchar. Es un lugar, un hogar, con su melodía. Recorrerlo es prestar atención a su dibujo para perderse, un pie después del otro en el aire. Color, blanco y negro, color. Dos mujeres trabajan tenazmente la imagen y el sonido. Se trata de tantear en la voz la luz suficiente, el contorno de una realidad difusa, en la que otros nos presentan pero nosotras nos encontramos. Rieles, pasillos, multitudes. ¿Qué pasaría si retuviéramos todas las palabras y las soltáramos en un salón de baile mientras suena la música? ¿Quién escucharía a quién? Se requieren dos. Dos milagros para desordenar el océano. Para desdibujar fronteras y alterar el sueño. El arte puede salvarnos. La música puede salvarnos. El amor puede salvarnos. Pero no del todo. **Laura A. López**

ARGENTINE PREMIERE

Chantal Akerman and cellist Sonia Wieder-Atherton worked together on more than 20 films throughout the years. The director focuses on the sound in those films, and that is just the beginning...

The space makes itself heard. It is a place, a home, with its own melody. Crossing means paying attention to its design and getting lost, one foot after the other in the air. Color, black and white, color. Two women work tenaciously with the image and sound. It's all about feeling, in one's voice, the necessary light, the contours of a dim reality, in which others introduce us but we find each other. Rails, hallways, multitudes. What would happen if we withheld all the words and then let them all loose in a ballroom as the music played? Who would hear whom? We need two. Two miracles to shake the ocean up. To blur borders and alter sleep. Art can save us. Music can save us. Love can save us. But not entirely. LAL

VIVIAN OSTROVSKY

(Nueva York, Estados Unidos). Cineasta experimental y curadora. Estudió Cine en La Sorbonne y en la Cinematoteca Francesa. Dirigió más de 30 películas, la mayoría en Súper 8. Actualmente forma parte de la junta directiva de Film Forum.

(New York, USA). An experimental filmmaker and curator. She studied film at La Sorbonne and the French Cinematheque. She directed more than 30 films, most of them in Super 8. She is currently part of the board of directors at Film Forum.

Estados Unidos - USA, 2021, 12', Francés - French

D, G; F, DA, S: Vivian Ostrovsky / **E:** Ruth Gadish / **CP:** On the Fly / **I:** Sonia Wieder Atherton, Chantal Akerman

▢ On the Fly. Severine Moreau / **T** +1 646 249 5745 / **E** vivianfestival@yahoo.fr / **W** vivianostrovsky.com